

# DOHODA O VYKONÁVANÍ DOZORU NAD NEPLNOLETÝMI OSOBAMI

DVDNo č. 2/2023

uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.- Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

## Národné divadlo Košice

Sídlo : Hlavná 58, 042 77 Košice  
Konajúci : Mgr. art. Andrej Šoth – generálny riaditeľ  
Právna forma : štátna príspevková organizácia  
Zriaďovateľ : Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky,  
zriaďovacia listina MK-3905/2023-110/7836  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
IBAN: SK85 8180 0000 0070 0007 0481,  
SK35 8180 0000 0070 0024 0452  
SWIFT: SPSRSKBA  
IČO : 312 99 512  
IČ DPH : SK2021469758  
DIČ : 2021469758  
Kontaktná osoba : JUDr. Zuzana Šothová  
Telefón : 055 – 2452 209  
Net : www.sdke.sk  
E-mail : zuzana.sothova@sdke.sk

(ďalej ako „Divadlo“)

## Veronika Kasmanová

bytom: Piešťanská 31, 040 11 Košice  
rodné číslo:  
IBAN:  
SWIFT:

(ďalej ako „Dozorujúca“)

uzatvárajú túto Dohodu o vykonávaní dozoru nad neplnoletými osobami (ďalej ako „Dohoda“)

### Článok I

#### Predmet a podmienky dohody

1. Predmetom tejto Dohody sú podmienky vykonávania dozoru nad neplnoletými osobami účinkujúcimi v inscenácii „KRÁL ROGER“ (ďalej ako „predstavenie“ alebo „inscenácia“) v Eiffel Art Studios v meste **Budapešť** v rámci **10. Medzinárodnej divadelnej olympiády 2023 v Maďarsku** na podujatí „Karol Szymanowski: Kráľ Roger“ na zájazde organizovanom Národným divadlom Košice **od 22.08.2023 do 23.08.2023** (ďalej ako „zájazd“).
2. Dozorujúca sa zaväzuje, že bude vykonávať dozor nad neplnoletými osobami – členmi detského zboru, ktorí účinkujú v opere „KRÁL ROGER“, počas celého zájazdu, v súvislosti so skúškou, alebo predstavením.
3. Pod pojmom vykonávanie dozoru sa pre účely tejto Dohody rozumie:
  - zabezpečiť, aby sa neplnoleté osoby riadili pokynmi osôb zodpovedných za umeleckú úroveň a/alebo priebeh predstavení Opery,
  - zabezpečiť včasný nástup účinkujúcich na scénu,
  - zabezpečiť, aby neplnoletí dodržiavali poriadok Divadla a pokyny vedúcich zamestnancov Divadla, a aby svojim správaním nerušili priebeh predstavenia, účinkujúcich a návštevníkov.
4. Účastníci tejto Dohody sa dohodli, že Dozorujúcej patrí odmena vo výške **115,- EUR** (slovom **jednostopäťnásť EUR**) za vykonávanie dozoru počas celého zájazdu podľa tejto Dohody. V prípade neuskutočnenia vykonávania dozoru na predstavení na zájazde patrí Dozorujúcej 50% odmeny, t. j. 57,50 EUR.
5. Dozorujúca týmto berie na vedomie, že je povinná si splniť daňové povinnosti podľa osobitných predpisov.
6. Odmena je splatná mesiac nasledujúci po mesiaci, v ktorom sa dozor vykonával, v termíne výplaty honorárov (spravidla 15. deň príslušného mesiaca) v súhrne za vykonanie dozoru počas celého zájazdu. Odmena bude uhrádzaná bezhotovostne, prevodom na účet uvedený v záhlaví tejto Dohody.
7. Dozorujúca sa so Národným divadlom Košice dohodla, že dopravu na zájazd (t. j. do mesta Budapešť) a zo zájazdu zabezpečuje Národné divadlo Košice. V prípade, ak Dozorujúca nevyužije Divadlom zabezpečenú dopravu, ale využije akýkoľvek iný druh dopravy, je si Dozorujúca vedomá toho, že jej nevzniká nárok na náhradu takto vzniknutých výdavkov zo strany Národného divadla Košice.
8. Usporiadateľ festivalu zabezpečí Dozorujúcej na zájazde ubytovanie (od 22.08.2023 do 23.08.2023) primerané potrebám Dozorujúcej.
9. Dozorujúca berie podpísaním tejto Dohody na vedomie, že náklady Národného divadla Košice na dopravu sú jej nepeňažným príjmom a podliehajú dani z príjmu.
10. Dozorujúca si zabezpečuje individuálne poistenie na zájazd.
11. Strany sa pre prípad porušenia povinností Dozorujúcej zakotvených v ods. 3 tohto článku dohodli na zmluvnej pokute vo výške 20% odmeny dohodnutej v ods. 4 tohto článku Dohody.

12. Uplatnením sankcie nie je dotknuté právo strany na náhradu škody spôsobenej úmyselným konaním alebo opomenutím druhej strany.
13. O uplatnení alebo neuplatnení zmluvnej pokuty voči Dozorujúcej v prípadoch uvedených v tejto Dohode rozhoduje vždy s konečnou platnosťou generálny riaditeľ Divadla.
14. Dozorujúca je povinná počas plnenia predmetu tejto Dohody rešpektovať organizačné pokyny a plniť všetky ďalšie požiadavky nadriadených umeleckých zamestnancov Divadla, vrátane dodržiavania pravidiel požiarnej ochrany, predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, pracovného poriadku Divadla a ostatných interných predpisov Divadla v rozsahu potrebnom na splnenie predmetu a účelu tejto Dohody.

## Článok II

### Ochrana osobných údajov

V zmysle nariadenia 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), Dozorujúca berie na vedomie, že poskytne osobné údaje nevyhnutné pre plnenie účelu tejto Dohody v rozsahu uvedenom v tejto Dohode. Poskytnutie osobných údajov je nevyhnutné pre splnenie zákonných povinností Divadla vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj pre plnenie účelov vymedzených v tejto Dohode.

## Článok III

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvný vzťah založený touto Dohodou sa končí:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola táto Dohoda dojednaná,
  - b) písomnou dohodou.
2. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú od **22.08.2023** do **vysporiadania záväzkov vyplývajúcich z tejto Dohody**.
3. Dohodou strán je možné ukončiť túto Dohodu kedykoľvek, pričom na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy.
4. V prípadoch zrušenia zájazdu z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. prírodná katastrofa pandémie, a pod.), za ktoré žiadna zo strán nezodpovedá, nemá žiadna strana nárok na akékoľvek finančné náhrady alebo plnenie podľa tejto Zmluvy pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
5. Písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvného vzťahu založeného touto Dohodou, alebo skutočností vyplývajúcich z tohto vzťahu, si strany doručujú v priestoroch a objektoch Divadla, a ak to nie je možné doručujú sa takéto písomnosti poštou ako doporučená zásielka. Povinnosť doručujúcej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej strane ako nedoručenú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne.
6. Strany sa zaväzujú, že riešenie prípadných sporných otázok sa bude uskutočňovať predovšetkým spoločným rokovaním a vzájomnou písomnou dohodou. V prípade, ak sa vzniknutý spor nevyrieši vzájomnou dohodou, ktorákoľvek zo strán je oprávnená predložiť tento spor na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
7. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv ([www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk)), ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky.
8. Všetky zmeny a doplnenia tejto Dohody sa uskutočnia na základe súhlasného prejavu oboch strán, formou písomného dodatku podpísaného vlastnoručne oboma Zmluvnými stranami.
9. Dohoda je uzatvorená v slovenskom jazyku, pričom strany vyhlasujú, že túto jazykovú mutáciu akceptujú a nie je potrebný jej preklad do iného jazyka.
10. Táto Dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú stranu.
11. Strany prehlasujú, že si túto Dohodu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Košiciach, dňa ..... 2023

V Košiciach, dňa ..... 2023

**Mgr. art. Andrej ŠOTH ArtD.**  
Generálny riaditeľ  
za divadlo

**Veronika KASMANOVÁ**  
Dozorujúca

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_